

# Septofil N



fr - French .....	2
en - English.....	3
es - Spanish .....	4
de - German .....	5
it - Italian .....	6
pt - Portuguese.....	7
nl - Dutch .....	8
pl - Polish.....	9
el - Greek.....	10
bg - Bulgarian .....	11
cs - Czech .....	12
da - Danish .....	13
et - Estonian .....	14
hu - Hungarian.....	15
lt - Lithuanian.....	16
lv - Latvian.....	17
ro - Romanian.....	18
sk - Slovak.....	19
sl - Slovenian.....	20
sv - Swedish.....	21

# Septofil N

Septofil N est un fil de rétraction à maille tricotée spécifique, fabriqué à 100% en coton. Cette forme tricotée possède une excellente résilience, élasticité et capacité d'absorption, ce qui lui confère une grande commodité d'utilisation.

## Options :

Septofil N est disponible en 6 diamètres identifiables par différentes couleurs :

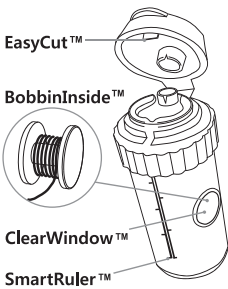
Septofil N 0 <sup>4</sup> (Le plus fin)	noir/bleu	0,5 mm
Septofil N 0 <sup>3</sup> (Ultra-fin)	noir/gris	0,7 mm
Septofil N 02 (Extra-fin)	marron/jaune	0,82 mm
Septofil N 0 (Fin)	violet/violet clair	0,99 mm
Septofil N 1 (Moyen)	bleu/bleu clair	1,2 mm
Septofil N 2 (Épais)	vert/vert clair	1,35 mm

## Contenu :

Distributeur comprenant 254 cm (100 pouces) et BobbinInside™

## Précautions :

Vérifier l'état des tissus gingivaux (par ex., profondeur ou épaisseur)



## Procédure :

1. Sélectionner un fil avec un diamètre approprié.
2. Couper le fil à la longueur requise à l'aide EasyCut™ et SmartRuler™. Si nécessaire, le fil peut être imprégné d'une solution hémostatique.
3. Insérer le fil dans le sulcus à l'aide d'un fouloir pour fil de rétraction.
4. Laisser le fil environ 5 minutes dans le sulcus.
5. Retirer le fil juste avant de prendre l'empreinte. Humidifier légèrement le fil pour faciliter son retrait et réduire l'hémorragie gingivale.

## Mise en garde :

- Pour un usage professionnel uniquement.
- Pour éviter un éventuel déplacement permanent de la gencive, le fil ne doit pas rester plus de 20 minutes dans le sulcus.
- Une fois la procédure terminée, s'assurer que le fil a été retiré du sulcus.

Ne pas réutiliser

## Symboles (EN980) :



EASTDENT Co., Ltd: #601-1, 64 Gugal-ro, Giheung-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do, 16972, Korea

EC REP BIOGERI: Am Pfeilshof 12, 22393 Hamburg, Germany

Distributed by :  
SEPTODONT  
www.septodont.com



# Septofil N

Septofil N is a specially knitted cord, made of 100% cotton. This Knitted form has excellent resiliency, elasticity and absorbency which provides great convenience.

## Options:

Septofil N is available in 6 diameters identified by different colors:

Septofil N 0 <sup>4</sup> (The finest)	black/blue	0.5 mm
Septofil N 0 <sup>3</sup> (Ultra-fine)	black/gray	0.7 mm
Septofil N 0 <sup>2</sup> (Extra-fine)	brown/yellow	0.82 mm
Septofil N 0 (Fine)	purple/light-purple	0.99 mm
Septofil N 1 (Medium)	blue/light-blue	1.2 mm
Septofil N 2 (Thick)	green/light-green	1.35 mm

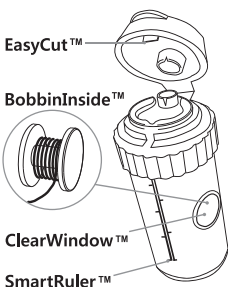
## Contents:

Dispenser with 254cm (100 inch) and BobbinInside™

## Precautions:

Check the condition of gingival tissue (eg, depth or thickness)

## Procedure:



1. Select a cord with an appropriate diameter.
2. Cut the cord to the required length with EasyCut™ and SmartRuler™. If necessary, the cord can be impregnated with a hemostatic solution.
3. Insert the cord into the sulcus by means of a retraction cord packer.
4. Leave the cord about 5 minutes in the sulcus.
5. Remove the cord just before taking the impression. Slightly moisten the cord to make its removal easier and reduce gingival

## Caution:

- For professional use only.
- To avoid a possible permanent displacement of the gingiva, the cord should not be remained for longer than 20 minutes in the sulcus.
- After finishing the procedure, make sure to remove the cord from the sulcus.

Do not re-use

## Symbols (EN980):



**EASTDENT Co., Ltd:** #601-1, 64 Gugal-ro, Giheung-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do, 16972, Korea

**EC REP BIOGERI:** Am Pfeilshof 12, 22393 Hamburg, Germany

Distributed by :  
SEPTODONT  
www.septodont.com



# Septofil N

Septofil N es un hilo especialmente tejido, hecho 100% de algodón. Su forma tejida le confiere una resistencia, elasticidad y capacidad de absorción excelente, lo que proporciona una gran comodidad.

## Opciones:

Septofil N está disponible en 6 diámetros identificados con distintos colores:

Septofil N 0 <sup>4</sup> (El más fino)	negro/azul	0,5 mm
Septofil N 0 <sup>3</sup> (Ultrafino)	negro/gris	0,7 mm
Septofil N 0 <sup>2</sup> (Extrafino)	marrón/amarillo	0,82 mm
Septofil N 0 (Fino)	morado/morado claro	0,99 mm
Septofil N 1 (Mediano)	azul/azul claro	1,2 mm
Septofil N 2 (Grueso)	verde/verde claro	1,35 mm

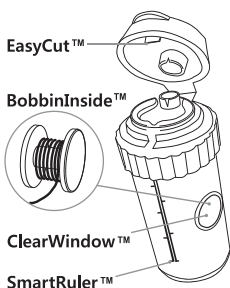
## Contenido:

Dispensador con 254 cm y BobbinInside™

## Precauciones:

Compruebe el estado del tejido gingival (profundidad o grosor)

## Procedimiento:



1. Seleccione un hilo del diámetro adecuado.
2. Corte el hilo según la longitud deseada con EasyCut™ y SmartRuler™.

En caso necesario, el hilo se puede impregnar con una solución hemostática.

3. Introduzca el hilo en el surco mediante un empacador de hilo de retracción.
4. Deje el hilo en el surco durante unos 5 minutos.
5. Retire el hilo justo antes de tomar la impresión. Humedezca ligeramente el hilo para facilitar su extracción y reducir la hemorragia gingival.

## Atención:

- Solo para uso profesional.
- Para evitar el posible desplazamiento permanente de la encía, el hilo no debe permanecer más de 20 minutos en el surco.
- Una vez finalizado el procedimiento, asegúrese de retirar el hilo del surco.

No reutilizar

## Símbolos (EN980)



**EASTDENT Co., Ltd:** #601-1, 64 Gugal-ro, Giheung-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do, 16972, Korea

**EC REP BIOGERI:** Am Pfeilshof 12, 22393 Hamburg, Germany

Distributed by :  
SEPTODONT  
www.septodont.com



# Septofil N

Septofil N ist ein speziell gestrickter Faden aus 100 % Baumwolle. Die gestrickte Ausführung verleiht dem Faden eine exzellente Widerstandsfähigkeit, Elastizität und Saugfähigkeit und bietet dadurch einen großen Nutzerkomfort.

## Handelsformen:

Septofil N ist in 6 Durchmessern erhältlich, die farbkodiert sind:

Septofil N 0 <sup>4</sup> (Fein)	schwarz/blau	0,5 mm
Septofil N 0 <sup>3</sup> (Ultradünn)	schwarz/grau	0,7 mm
Septofil N 0 <sup>2</sup> (Extradünn)	braun/gelb	0,82 mm
Septofil N 0 (Dünn)	violett/hellviolett	0,99 mm
Septofil N 1 (Mittel)	blau/hellblau	1,2 mm
Septofil N 2 (Dick)	grün/hellgrün	1,35 mm

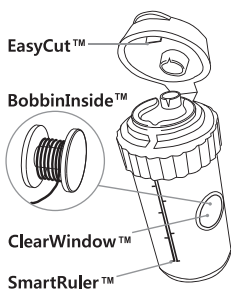
## Inhalt:

Spender mit 254 cm (100 Zoll) Fadenlänge und BobbinInside™

## Vorsichtsmaßnahmen:

Zustand des Zahnfleischgewebes prüfen (z. B. Tiefe oder Dicke)

## Anwendungsverfahren:



1. Faden mit geeignetem Durchmesser auswählen.
2. Faden mit EasyCut™ und SmartRuler™ auf die gewünschte Länge abschneiden. Bei Bedarf kann der Faden mit einer hämostatischen Lösung getränkt werden.
3. Faden mithilfe eines Retraktionsfaden-Stoppers in den Sulkus einlegen.
4. Den Faden etwa 5 Minuten lang im Sulkus belassen.
5. Den Faden erst unmittelbar vor der Abdrucknahme entfernen. Faden etwas anfeuchten, um die Entnahme zu erleichtern und die Zahnfleischblutung zu reduzieren.

## Vorsichtsmaßnahmen:

- Nur für den professionellen Gebrauch.
- Um eine potenzielle permanente Verdrängung des Zahnfleisches zu verhindern, sollte der Faden nicht länger als 20 Minuten im Sulkus verbleiben.
- Stellen Sie nach Beendigung der Anwendung sicher, dass der Faden aus dem Sulkus entfernt wurde.

Nicht wiederverwenden

## Symbole (EN980):



**EASTDENT Co., Ltd:** #601-1, 64 Gugal-ro, Giheung-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do, 16972, Korea

**EC REP BIOGERI:** Am Pfeilshof 12, 22393 Hamburg, Germany

Distributed by :  
SEPTODONT  
www.septodont.com



# Septofil N

Septofil N è un filo a maglia speciale, realizzato in 100% cotone. Questa forma a maglia ha un'eccellente resilienza, elasticità e assorbenza nonché una grande comodità.

## Opzioni:

Septofil N è disponibile in 6 diametri identificabili da diversi colori:

Septofil N 0 <sup>4</sup> (il più sottile)	nero/blu	0,5 mm
Septofil N 0 <sup>3</sup> (ultra sottile)	nero/grigio	0,7 mm
Septofil N 0 <sup>2</sup> (extra-sottile)	marrone/giallo	0,82 mm
Septofil N 0 (sottile)	viola/viola chiaro	0,99 mm
Septofil N 1 (medio)	blu/azzurro	1,2 mm
Septofil N 2 (spesso)	verde/verde chiaro	1,35 mm

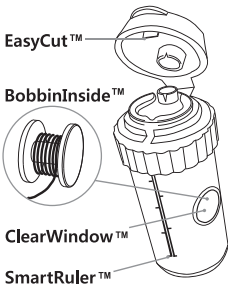
## Contenuto:

Dispenser con 254cm e BobbinInside™

## Avvertenze:

Verificare le condizioni del tessuto gengivale (ad esempio, profondità o spessore)

## Procedura:



1. Scegliere un filo dal diametro adeguato.
2. Tagliare il filo alla lunghezza desiderata con EasyCut™ e SmartRuler™. Se necessario, il filo può essere impregnato con una soluzione emostatica.
3. Inserire il filo nel solco mediante un retrattore filo.
4. Lasciare il filo circa 5 minuti nel solco.
5. Rimuovere il filo appena prima di prendere l'impronta. Inumidire leggermente il filo per facilitarne la rimozione e ridurre l'emorragia gengivale.

## Attenzione:

- Solo per uso professionale.
- Per evitare un possibile spostamento permanente della gengiva, il filo non deve rimanere nel solco per più di 20 minuti.
- Dopo aver terminato la procedura, assicurarsi di rimuovere il filo dal solco.

Non riutilizzare

## Simboli (EN980):



**EASTDENT Co., Ltd:** #601-1, 64 Gugal-ro, Giheung-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do, 16972, Korea

**EC REP BIOGERI:** Am Pfeilshof 12, 22393 Hamburg, Germany

Distributed by :  
SEPTODONT  
www.septodont.com



# Septofil N

Septofil N é um fio com uma malha especial, fabricado totalmente em algodão. Esta malha possui uma excelente resiliência, elasticidade e absorção, o que oferece maior conforto.

## Opções:

Septofil N está disponível em 6 diâmetros identificados por cores diferentes:

Septofil N 0 <sup>4</sup> (O mais fino)	preto/azul	0,5 mm
Septofil N 0 <sup>3</sup> (Ultrafino)	preto/cinza	0,7 mm
Septofil N 0 <sup>2</sup> (Extrafino)	castanho/amarelo	0,82 mm
Septofil N 0 (Fino)	roxo/violeta	0,99 mm
Septofil N 1 (Médio)	azul/azul claro	1,2 mm
Septofil N 2 (Grosso)	verde/verde claro	1,35 mm

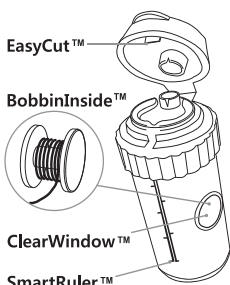
## Conteúdo:

Dispensador com 254 cm (100 in) e BobbinInside™

## Precauções:

Verificar o estado do tecido gengival (ex.: profundidade ou espessura)

## Procedimento:



1. Selecionar um fio com o diâmetro adequado.
2. Cortar o comprimento necessário de fio com EasyCut™ e SmartRuler™. Se necessário, o fio pode ser impregnado com uma solução hemostática.
3. Inserir o fio no sulco através de um condicionador de fio de retração.
4. Deixar o fio no sulco durante cerca de 5 minutos.
5. Retirar o fio antes de realizar a impressão. Humedecer ligeiramente o fio para tornar a sua remoção mais fácil e reduzir a hemorragia gengival.

## Atenção:

- Apenas para uso profissional.
- Para evitar um possível deslocamento permanente da gengiva, o fio não deve permanecer mais de 20 minutos no sulco.
- Depois de concluir o procedimento, certificar-se de que retira o fio do sulco.

Não reutilizar

## Símbolos (EN980):



**EASTDENT Co., Ltd:** #601-1, 64 Gugal-ro, Giheung-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do, 16972, Korea

**EC REP BIOGERI:** Am Pfeilshof 12, 22393 Hamburg, Germany

Distributed by :  
SEPTODONT  
www.septodont.com



# Septofil N

Septofil N is een speciale gebreide draad, gemaakt van 100% katoen. Deze gebreide vorm biedt dankzij zijn uitstekende veerkracht, elasticiteit en absorptiecapaciteit een groot comfort.

## Opties:

Septofil N is beschikbaar in 6 diameters, herkenbaar aan de verschillende kleuren:

Septofil N 0 <sup>4</sup> (de dunste)	zwart/blauw	0,5 mm
Septofil N 0 <sup>3</sup> (ultra dun)	zwart/grijs	0,7 mm
Septofil N 0 <sup>2</sup> (extra dun)	bruin/geel	0,82 mm
Septofil N 0 (dun)	paars/lichtpaars	0,99 mm
Septofil N 1 (medium)	blauw/lichtblauw	1,2 mm
Septofil N 2 (dik)	groen/lichtgroen	1,35 mm

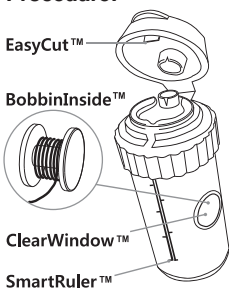
## Inhoud:

Dispenser met 254 cm (100 inch) en BobbinInside™

## Voorzorgsmaatregelen:

Controleer de toestand van het gingivale weefsel (zoals diepte of dikte)

## Procedure:



1. Selecteer een draad met een geschikte diameter.
2. Snij de draad op de gewenste lengte af met de EasyCut™ en SmartRuler™  
Zo nodig kan de draad worden geïmpregneerd met een hemostatisch middel.
3. Breng de draad in de sulcus met behulp van een retractiedraadstopper.
4. Laat de draad ongeveer 5 minuten in de sulcus.
5. Verwijder de draad net voor het maken van de afdruk. Maak de draad licht vochtig om hem gemakkelijker te kunnen verwijderen en de bloeding van de gingiva te verminderen.

## Waarschuwing:

- Alleen voor professioneel gebruik.
- Om een mogelijke permanente verplaatsing van de gingiva te voorkomen, mag de draad niet langer dan 20 minuten in de sulcus blijven.
- Na afloop van de procedure moet de draad uit de sulcus worden verwijderd.

Niet opnieuw gebruiken

## Symbolen (EN980):



**EASTDENT Co., Ltd:** #601-1, 64 Gugal-ro, Giheung-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do, 16972, Korea

**BIOGERI:** Am Pfeilshof 12, 22393 Hamburg, Germany

Distributed by :  
SEPTODONT  
www.septodont.com





# Septofil N

Septofil N to specjalnie dziana nić, wykonana w 100% z bawełny. Ta postać dziana wykazuje doskonałą sprężystość, elastyczność i chłonność, co zapewnia dużą wygodę.

## Opcje:

Produkt Septofil N jest dostępny w 6 średnicach oznaczonych różnymi kolorami:

Septofil N 0 <sup>4</sup> (najcieńszy)	czarny/niebieski	0,5 mm
Septofil N 0 <sup>3</sup> (ultra-cienki)	czarny/szary	0,7 mm
Septofil N 0 <sup>2</sup> (ekstra-cienki)	brązowy/żółty	0,82 mm
Septofil N 0 (cienki)	fioletowy/jasnofioletowy	0,99 mm
Septofil N 1 (średni)	niebieski/jasnoniebieski	1,2 mm
Septofil N 2 (gruby)	zielony/jasnozielony	1,35 mm

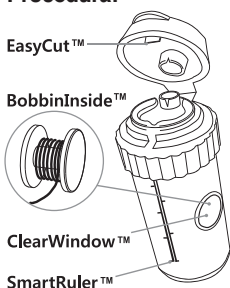
## Zawartość:

Dyspenser z 254 cm (100 cali) i BobbinInside™

## Środki ostrożności:

Sprawdzić stan tkanki dziąseł (np. głębokość lub grubość)

## Procedura:



1. Wybrać nić o odpowiedniej średnicy.
2. Przyciąć nić na wymaganą długość za pomocą EasyCut™ i SmartRuler™. W razie potrzeby nić można zaimpregnować roztworem hemostatycznym.
3. Wprowadzić nić do kieszonki za pomocą upychacza do nici retrakcyjnych.
4. Pozostawić nić na około 5 minut w kieszonce.
5. Usunąć nić tuż przed pobraniem wycisku. Lekko zwilżyć nić, aby ułatwić jej usunięcie i zmniejszyć krwawienie dziąseł.

## Uwaga:

- Tylko do użytku profesjonalnego.
- Aby uniknąć możliwego trwałego przemieszczenia dziąsła, nić nie powinna pozostawać w kieszonce dłużej niż 20 minut.
- Po skończonym zabiegu należy koniecznie usunąć nić z kieszonki.

Nie stosować ponownie

## Symbole (EN980):



**EASTDENT Co., Ltd.** #601-1, 64 Gugal-ro, Giheung-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do, 16972, Korea

**EC REP** BIOGERI: Am Pfeilshof 12, 22393 Hamburg, Germany

Distributed by :  
SEPTODONT  
www.septodont.com



# Septofil N

Το Septofil N είναι ένα ειδικό πλεκτό νήμα φτιαγμένο από 100% βαμβάκι. Η πλεκτή σύνθεσή του χαρίζει εξαιρετική ανθεκτικότητα, ελαστικότητα και απορροφητικότητα που εξασφαλίζει μεγάλη άνεση κινήσεων.

## Διαθέσιμα προϊόντα:

Το Septofil N διατίθεται σε 6 διαμέτρους η καθεμία από τις οποίες έχει διαφορετικό χρώμα:

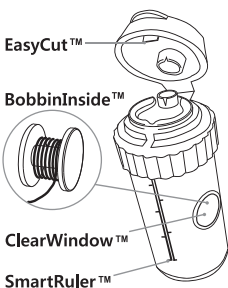
Septofil N 0 <sup>4</sup> (Το πιο λεπτό)	μαύρο/μπλε	0,5 mm
Septofil N 0 <sup>3</sup> (Εξαιρετικά λεπτό)	μαύρο/γκρι	0,7 mm
Septofil N 0 <sup>2</sup> (Εξαιρετικά λεπτό)	καφέ/κίτρινο	0,82 mm
Septofil N 0 (Λεπτό)	μωβ/μωβ ανοικτό	0,99 mm
Septofil N 1 (Μεσαίο)	μπλε/γαλάζιο	1,2 mm
Septofil N 2 (Παχύ)	πράσινο/πράσινο ανοικτό	1,35 mm

## Περιεχόμενα:

Διανομέας με νήμα μήκους 254 cm (100 inch) και καρούλι BobbinInside™

## Προφυλάξεις:

Ελέγξτε την κατάσταση του ουλικού ιστού (π.χ. το βάθος ή το πάχος)



## Διαδικασία:

1. Επιλέξτε ένα νήμα με την κατάλληλη διάμετρο.
2. Κόψτε το νήμα στο επιθυμητό μήκος με τον κόπτη EasyCut™ και τον έξυπνο χάρακα SmartRuler™.
3. Εάν χρειαστεί, μπορείτε να εμποτίσετε το νήμα σε αιμοστατικό διάλυμα.
4. Εισαγάγετε το νήμα στην ουλοδοντική σχισμή μέσω ενός άγκιστρου απώθησης.
5. Αφήστε το νήμα περίπου 5 λεπτά στην ουλοδοντική σχισμή. Αφαιρέστε το

νήμα αμέσως πριν πάρετε το αποτύπωμα. Υγράνετε ελαφρώς το νήμα για να διευκολύνετε την αφαίρεσή του και να μειώσετε την αιμορραγία των ούλων.

## Προσοχή:

- Μόνο για επαγγελματική χρήση.
- Για να αποφύγετε πιθανή μόνιμη μετατόπιση του ούλου, το νήμα δεν πρέπει να παραμένει περισσότερο από 20 λεπτά στη ουλοδοντική σχισμή.
- Αφού ολοκληρώσετε τη διαδικασία, βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει το νήμα από την ουλοδοντική σχισμή.

Μην επαναχρησιμοποιείτε

## Σύμβολα (EN980):



**EASTDENT Co., Ltd:** #601-1, 64 Gugal-ro, Giheung-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do, 16972, Korea

**EC REP BIOGERI:** Am Pfeilshof 12, 22393 Hamburg, Germany

Distributed by :  
SEPTODONT  
www.septodont.com



# Septofil N

Septofil N е специално изплетен конец, изработен от 100% памук. Тази плетена форма има отлична устойчивост, еластичност и абсорбция, което осигурява голямо удобство.

## Опции:

Septofil N се предлага в 6 диаметъра, разпознаваеми по различните цветове:

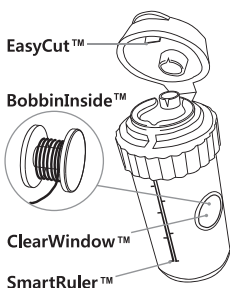
Septofil N 0 <sup>4</sup> (Най-тънък)	черен/син	0.5 mm
Septofil N 0 <sup>3</sup> (Ултра-тънък)	черен/сив	0.7 mm
Septofil N 02 (Екстра-тънък)	кафяв/жълт	0.82 mm
Septofil N 0 (Тънък)	лилав/светло-лилав	0.99 mm
Septofil N 1 (Среден)	син/светло-син	1.2 mm
Septofil N 2 (Дебел)	зелен/светло-зелен	1.35 mm

## Съдържание:

Дозатор с 254 cm (100 инча) и BobbinInside™

## Предпазни мерки:

Проверете състоянието на венечната тъкан (напр. дълбочина или дебелина)



## Начин на приложение:

1. Изберете конец с подходящ диаметър.
2. Срежете конца до необходимата дължина с EasyCut™ и SmartRuler™. Ако е необходимо, конецът може да бъде импрегниран с хемостатичен разтвор.
3. Поставете конца във венечната бразда с помощта на ретрактор за конци.
4. Оставете конца около 5 минути във венечната браздата.
5. Извадете конца точно преди да

вземете отпечатъка. Навлажнете леко конца, за да улесните изваждането му и да намалите кръвоизлива във венците.

## Внимание:

- Само за професионална употреба.
- За да се избегне евентуално трайно изместване на гингивата, конецът не трябва да остава по-дълго от 20 минути в браздата.
- След като приключите процедурата, не забравяйте да извадите конца от браздата.

Да не се използва повторно

## Символи (EN980):



EASTDENT Co., Ltd: #601-1, 64 Gugal-ro, Giheung-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do, 16972, Korea

EC REP BIOGERI: Am Pfeilshof 12, 22393 Hamburg, Germany

Distributed by :  
SEPTODONT  
www.septodont.com



# Septofil N

Septofil N je speciálně tkané vlákno, vyrobené ze 100% bavlny. Tato tkaná forma má vynikající pružnost, roztažnost a absorpci, což přináší vysoký komfort.

## Varianty:

Septofil N je dostupný v 6ti průměrech označených různými barvami:

Septofil N 0 <sup>4</sup> (Nejtěsnější)	černá/modrá	0,5 mm
Septofil N 0 <sup>3</sup> (Ultra-tenká)	černá/šedá	0,7 mm
Septofil N 0 <sup>2</sup> (Extra-tenká)	hnědá/žlutá	0,82 mm
Septofil N 0 (Tenká)	fialová/světle-fialová	0,99 mm
Septofil N 1 (Střední)	modrá/světle-modrá	1,2 mm
Septofil N 2 (Silná)	zelená/světle-zelená	1,35 mm

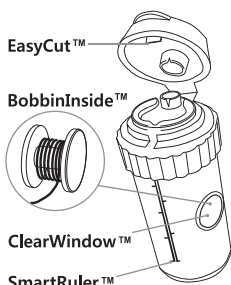
## Obsah:

Dávkovač s 254 cm (100 palců) a BobbinInside™

## Upozornění:

Ověřte stav tkáně dásní (např. hloubka nebo tloušťka)

## Postup:



1. Vyberte vlákno s odpovídajícím průměrem.
2. Odřízněte vlákno na požadovanou délku pomocí EasyCut™ a SmartRuler™. V případě potřeby můžete vlákno impregnovat hemostatickým roztokem.
3. Vložte vlákno do žlábků pomocí navijáku nitě.
4. Ponechte vlákno ve žlábků přibližně 5 minut.
5. Vyjměte vlákno těsně před sejmutím otisku. Pro snadné vyjmutí vlákna a zmírnění krvácení dásně vlákno lehce navlhčete.

## Upozornění:

- Výhradně pro profesionální použití.
- Aby se zabránilo trvalému odtažení dásně, nesmí vlákno zůstat ve žlábků déle než 20 minut.
- Po ukončení procedury se ujistěte, že bylo vlákno kompletně odstraněno.

Pro jednorázové použití

## Symbols (EN980):



EASTDENT Co., Ltd: #601-1, 64 Gugal-ro, Giheung-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do, 16972, Korea

EC REP BIOGERI: Am Pfeilshof 12, 22393 Hamburg, Germany

Distributed by :  
SEPTODONT  
www.septodont.com



# Septofil N

Septofil N er en specielt strikket snor, lavet af 100% bomuld. Denne strikkede form har fremragende modstandsdygtighed, elasticitet og absorptionsevne, hvilket giver stor komfort.

## Muligheder:

Septofil N fås i 6 diametre identificeret ved forskellige farver:

Septofil N 0 <sup>4</sup> (den fineste)	sort/blå	0,5 mm
Septofil N 0 <sup>3</sup> (ultrafin)	sort/grå	0,7 mm
Septofil N 0 <sup>2</sup> (ekstra fin)	brun/gul	0,82 mm
Septofil N 0 (fin)	lilla/lyseblå	0,99 mm
Septofil N 1 (medium)	blå/lyseblå	1,2 mm
Septofil N 2 (tyk)	grøn/lysegrøn	1,35 mm

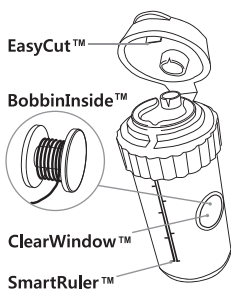
## Indhold:

Dispenser med 254 cm (100 tommer) og BobbinInside™

## Forholdsregler:

Kontroller tilstanden af tandkødsvæv (f.eks. dybde eller tykkelse)

## Procedure:



1. Vælg en snor med en passende diameter.
2. Skær snoren i den ønskede længde med EasyCut™ og SmartRuler™. Om nødvendigt kan ledningen imprægneres med en hæmostatisk opløsning.
3. Indsæt ledningen i sulcus ved hjælp af en retraktionsnorpakker.
4. Efterlad snoren ca. 5 minutter i sulcus.
5. Fjern snoren lige før aftrykket tages. Fugt snoren let for at gøre det lettere at fjerne den og reducere tandkødsblødning.

## Forsigtig:

- Kun til professionel brug.
- For at undgå en mulig permanent forskydning af tandkødet må snoren ikke bruges i mere end 20 minutter i sulcus.
- Når proceduren er afsluttet, skal du sørge for at fjerne snoren fra sulcus.

Må ikke genanvendes

## Symboler (EN980):



**EASTDENT Co., Ltd:** #601-1, 64 Gugal-ro, Giheung-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do, 16972, Korea

**EC REP BIOGERI:** Am Pfeilshof 12, 22393 Hamburg, Germany

Distributed by :  
SEPTODONT  
www.septodont.com



# Septofil N

Septofil N on spetsiaalselt kootud niit, valmistatud 100% puuvillast. Sel kootud vormil on suurepärase vastupidavus, elastsus ja imavus, mis pakub suurt mugavust.

## Variandid:

Septofil N on saadaval 6 läbimõõdus, mida tähistavad erinevad värvid:

Septofil N 0 <sup>4</sup> (kõige peenem)	must/sinine	0,5 mm
Septofil N 0 <sup>3</sup> (ülipeen)	must/hall	0,7 mm
Septofil N 0 <sup>2</sup> (eriti peen)	pruun/kollane	0,82 mm
Septofil N 0 (peen)	lilla/helelilla	0,99 mm
Septofil N 1 (pooljäme)	sinine/helesinine	1,2 mm
Septofil N 2 (jäme)	roheline/heleroheline	1,35 mm

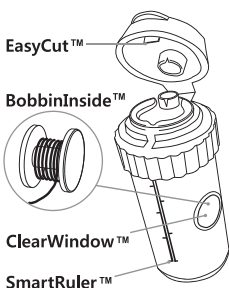
## Sisu:

Jaotur koos 254 cm (100 tolli) niidi ja rulliga BobbinInside™

## Ettevaatusabinõud:

Kontrollige igemekoe seisundit (nt sügavust või paksust)

## Protseduur:



1. Valige asjakohase läbimõõduga niit.
2. Lõigake vajaliku pikkusega niit, kasutades EasyCut™-i ja SmartRuler™-it. Vajadusel on niiti võimalik impregneerida hemostaatilise lahusega.
3. Sisestage retraktsiooniniidi paigaldaja abil niit igemetaskusse.
4. Jätke niit umbes 5 minutiks igemetaskusse.
5. Eemaldage niit vahetult enne jäljendi tegemist. Niisutage niiti kergelt, et lihtsustada selle eemaldamist ja vähendada igeme verejooksu.

## Tähelepanu!

- Ainult professionaalseks kasutamiseks.
- Igeme võimaliku jäädava nihkumise vältimiseks ei tohiks niit jääda igemetaskusse kauemaks kui 20 minutiks.
- Pärast protseduuri lõpetamist eemaldage niit kindlasti igemetaskust.

Mitte korduskasutada

## Sümbolid (EN 980):



**EASTDENT Co., Ltd:** #601-1, 64 Gugal-ro, Giheung-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do, 16972, Korea

**BIOGERI:** Am Pfeilshof 12, 22393 Hamburg, Germany

Distributed by :  
SEPTODONT  
www.septodont.com



# Septofil N

A Septofil N egy speciálisan fonott, 100% pamutból készült fonal. Kötésének köszönhetően kiváló rugalmassággal, elaszticitással és nedvszívó képességgel rendelkezik, ezáltal nagyfokú kényelmet biztosít.

## Választék:

A Septofil N hat átmérőben érhető el, amelyeket különböző színek jelölnek:

Septofil N 0 <sup>4</sup> (A legvékonyabb)	fekete/kék	0,5 mm
Septofil N 0 <sup>3</sup> (U ultravékony)	fekete/szürke	0,7 mm
Septofil N 0 <sup>2</sup> (E extravékony)	barna/sárga	0,82 mm
Septofil N 0 (V vékony)	lila/világoslila	0,99 mm
Septofil N 1 (K közepes)	kék/világoskék	1,2 mm
Septofil N 2 (V vastag)	zöld/világoszöld	1,35 mm

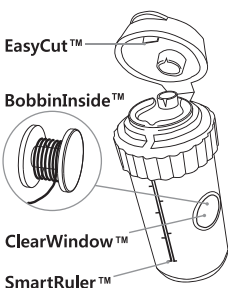
## Tartalom:

Adagoló flakon: 254 cm fonal és belső fonalorsó (BobbinInside™)

## Óvintézkedések:

Ellenőrizze az ínyzövet állapotát (pl. mélységét, vagy vastagságát)

## Eljárás:



1. Válassza ki a megfelelő átmérőjű fonalat.
2. Vágja a fonalat a kívánt hosszúságúra az EasyCut™ és a SmartRuler™ segítségével. Ha szükséges, a fonal hemosztatikus oldattal impregnálható.
3. Vezesse be a fonalat a sulcusba a retrakciósfonal-behelyező segítségével.
4. Hagyja a fonalat kb. 5 percig a sulcusban az ínybarázdában.
5. Távolítsa el a fonalat közvetlenül a lenyomatvétel előtt. Enyhén nedvesítse meg a fonalat, hogy megkönnyítse az eltávolítást és csökkentse az ínyvérzést.

## Figyelmeztetések:

- Kizárólag szakember általi használatra.
- Az íny esetleges tartós elmozdulásának tárgulatának elkerülése érdekében a fonalat nem szabad 20 percnél hosszabb ideig a sulcusban az ínybarázdában hagyni.
- Az eljárás befejezését követően győződjön meg arról, hogy eltávolította a fonalat a sulcusból.

Ne használja újra Nem újrafelhasználható!

## Szimbólumok (EN980)



**EASTDENT Co., Ltd:** #601-1, 64 Gugal-ro, Giheung-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do, 16972, Korea

**EC REP** BIOGERI: Am Pfeilshof 12, 22393 Hamburg, Germany

Distributed by :  
SEPTODONT  
www.septodont.com



# Septofil N

Septofil N retrakinis siūlas yra specialiai megztas siūlas, pagamintas iš 100 % medvilnės.

Ši megzta forma pasižymi puikiu tamprumu, elastingumu, sugeriamumu bei puikiu patogumu.

## Galimi variantai:

„Septofil N“ yra 6 diametrų, nurodomų skirtingomis spalvomis:

„Septofil N 0 <sup>4</sup> “ (pats ploniausias)	juoda / mėlyna	0,5 mm
„Septofil N 0 <sup>3</sup> “ (itin plonas)	juoda / pilka	0,7 mm
„Septofil N 0 <sup>2</sup> “ (labai plonas)	ruda / geltona	0,82 mm
„Septofil N 0“ (plonas)	violetinė / šviesiai violetinė	0,99 mm
„Septofil N 1“ (vidutinio storio)	mėlyna / šviesiai mėlyna	1,2 mm
„Septofil N 2“ (storas)	žalia / šviesiai žalia	1,35 mm

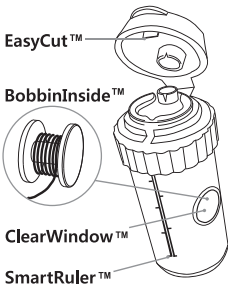
## Turinys:

dalytuvas su 254 cm siūlu (100 col.) ir „BobbinInside™“

## Atsargumo priemonės:

patikrinkite dantenu audinio būklę (pvz., gylį ar storį)

## Procedūra:



1. Pasirinkite tinkamo diametro siūlą.
2. Nukirpkite reikiamo ilgio siūlą naudodami „EasyCut™“ ir „SmartRuler™“. Jei reikia, siūlą galima impregnuoti hemostatiniu tirpalu.
3. Įterpkite siūlą į dantenu vagelę, naudodamiesi retrakinio siūlo įterpimo įrankiu.
4. Palikite siūlą 5 min. vagelėje.
5. Pašalinkite siūlą prieš pat imdami atspaudą. Šiek tiek sudrėkinkite siūlą, kad būtų lengviau jį pašalinti ir sumažintumėte dantenu kraujavimą.

## Perspėjimas:

- skirta tik profesionaliam naudojimui;
- Kad būtų išvengta galimo dantenu pasislinkimo visam laikui, siūlo vagelėje negalima laikyti ilgiau nei 20 min.;
- Baigę procedūrą įsitikinkite, kad iš vagelės ištraukėte siūlą.

Pakartotinai nenaudoti

## Simboliai (EN980):



■ EASTDENT Co., Ltd: #601-1, 64 Gugal-ro, Giheung-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do, 16972, Korea

EC REP BIOGERI: Am Pfeilshof 12, 22393 Hamburg, Germany

Distributed by :  
SEPTODONT  
www.septodont.com





# Septofil N

Septofil N ir īpaši vītas struktūras diegs, kas izgatavots no 100 % kokvilnas. Vītajai struktūrai ir teicama izturība, elastība un absorbcijas spēja, kas sniedz lielisku lietošanas ērtību.

## Varianti:

Septofil N ir pieejams 6 dažādos diametros ar atšķirīgu krāsu marķējumu:

Septofil N 0 <sup>4</sup> (smalkākais)	melns/zils	0,5 mm
Septofil N 0 <sup>3</sup> (ultra smalks)	melns/pelēks	0,7 mm
Septofil N 0 <sup>2</sup> (ļoti tievs)	brūns/dzeltens	0,82 mm
Septofil N 0 (tievs)	violets/gaiši violets	0,99 mm
Septofil N 1 (vidējs)	zils/gaiši zils	1,2 mm
Septofil N 2 (resns)	zaļš/gaiši zaļš	1,35 mm

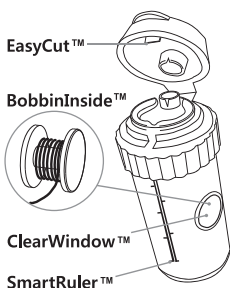
## Sastāvs:

dozators ar 254 cm (100 collu) diegu un BobbinInside™ spoli

Piesardzības pasākumi.

Apskatiet smaganu audu stāvokli (piemēram, dziļumu vai biezumu)

## Lietošana:



1. Izvēlieties atbilstoša diametra diegu.
2. Nogrieziet diegu ar EasyCut™ asmens un SmartRuler™ mēroslas palīdzību vajadzīgajā garumā. Diegu pēc nepieciešamības var piesūcināt ar hemostatisku šķīdumu.
3. Ievietojiet diegu smaganu rievā, izmantojot retrakcijas diega ievietošanas instrumentu.
4. Atstājiet diegu smaganu rievā apmēram 5 minūtes.
5. Izņemiet diegu tieši pirms nospieduma ņemšanas. Mazliet samitriniet diegu, kas padarīs tā izņemšanu vieglāku un samazinās smaganu asiņošanu.

## Uzmanību!

- Tikai profesionālai lietošanai.
- Lai izvairītos no pastāvīga smaganu pārvietojuma, diegs nedrīkst palikt smaganu rievā ilgāk par 20 minūtēm.
- Procedūras beigās diegs ir jāizņem no smaganu rievās.

Nelietot atkārtoti

## Simboli (EN980):



**EASTDENT Co., Ltd:** #601-1, 64 Gugal-ro, Giheung-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do, 16972, Korea

**EC REP BIOGERI:** Am Pfeilshof 12, 22393 Hamburg, Germany

Distributed by :  
SEPTODONT  
www.septodont.com



# Septofil N

Septofil N este un fir împletit special, realizat 100% din bumbac. Această formă împletită are o rezistență, elasticitate și grad de absorbție foarte mari ceea ce oferă și o comoditate deosebită.

## Opțiuni:

Septofil N este disponibil în 6 diametre identificate prin culori diferite:

Septofil N 0 <sup>4</sup> (cel mai fin)	negru/albastru	0,5 mm
Septofil N 0 <sup>3</sup> (ultrafin)	negru/gri	0,7 mm
Septofil N 0 <sup>2</sup> (extrafin)	maro/galben	0,82 mm
Septofil N 0 (fin)	violet/violet deschis	0,99 mm
Septofil N 1 (mediu)	albastru/albastru deschis	1,2 mm
Septofil N 2 (gros)	verde/verde deschis	1,35 mm

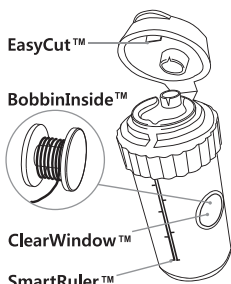
## Conținut:

Dispenser cu 254 cm (100 inci) și BobbinInside™

## Precauții:

Verificați starea țesutului gingival (de exemplu, adâncime sau grosime)

## Procedură:



1. Selectați un fir cu un diametru corespunzător.
2. Tăiați firul la lungimea necesară folosind EasyCut™ și SmartRuler™. Dacă este necesar, firul poate fi impregnat cu soluție hemostatică.
3. Introduceți firul în sulcus cu ajutorul unui instrument pentru aplicarea firului de rețracție
4. Lăsați firul în sulcus circa 5 minute.
5. Scoateți firul chiar înainte de a lua amprenta. Umeziți ușor firul pentru a ușura scoaterea lui și a reduce hemoragia gingivală.

## Precauții:

- Exclusiv pentru utilizare profesională.
- Pentru a preveni posibila dezlipire permanentă a gingiei, firul nu trebuie lăsat pentru mai mult de 20 de minute în sulcus.
- După procedura de lustruire, asigurați-vă că îndepărtați firul din sulcus.

A nu se reutiliza

## Simboluri (EN980):



**EASTDENT Co., Ltd:** #601-1, 64 Gugal-ro, Giheung-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do, 16972, Korea

**BIOGERI:** Am Pfeilshof 12, 22393 Hamburg, Germany

Distributed by :  
SEPTODONT  
www.septodont.com

# Septofil N

Septofil N je špeciálne pletená niť, vyrobená zo 100% bavlny. Táto pletená niť má vynikajúcu pružnosť, odolnosť a absorpciu, vďaka čomu poskytuje veľké pohodlie.

## Možnosti:

Septofil N je k dispozícii v 6 priemeroch identifikovaných rôznymi farbami:

Septofil N 0 <sup>4</sup> (najtenšia)	čierna/modrá	0,5 mm
Septofil N 0 <sup>3</sup> (veľmi tenká)	čierna/sivá	0,7 mm
Septofil N 0 <sup>2</sup> (extra tenká)	hnedá/žltá	0,82 mm
Septofil N 0 (tenká)	fialová/svetlofialová	0,99 mm
Septofil N 1 (stredne hrubá)	modrá/svetlomodrá	1,2 mm
Septofil N 2 (hrubá)	zelená/svetlozelená	1,35 mm

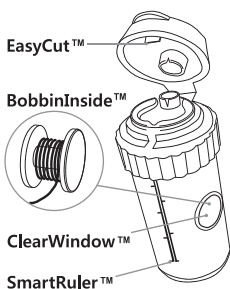
## Obsah:

Dávkovač s veľkosťou 254 cm (100 palcov) a BobbinInside™

## Bezpečnostné opatrenia:

Skontrolujte stav d'asnového tkaniva (napr. hĺbku alebo hrúbku)

## Postup:



1. Zvoľte niť s príslušným priemerom.
2. Skrátte niť na požadovanú dĺžku pomocou EasyCut™ a SmartRuler™. V prípade potreby môže byť niť impregnovaná hemostatickým roztokom.
3. Vložte niť do navijacieho kľbka pomocou pakra s navijacím lankom.
4. Niť nechajte asi 5 minút v kľbku.
5. Tesne pred vytvorením odtlačku niť vytiahnite. Niť mierne navlhčite, aby ste uľahčili jej odstránenie a znížili krvácanie z d'asien.

## Upozornenie:

- Len na profesionálne použitie.
- Aby sa zabránilo možnému trvalému posunutiu d'asien, niť by nemala zostať v kľbku dlhšie ako 20 minút.
- Po dokončení postupu nezabudnite vytiahnuť niť z navijacieho kľbka.

Nepoužívajte opakovane

## Symbols (EN980):



**EASTDENT Co., Ltd:** #601-1, 64 Gugal-ro, Giheung-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do, 16972, Korea

**EC REP BIOGERI:** Am Pfeilshof 12, 22393 Hamburg, Germany

Distributed by :  
SEPTODONT  
www.septodont.com



# Septofil N

Septofil N je posebno spletena nit, ki je izdelana iz 100-odstotnega bombaža.

Spletena nit je izjemno odporna, elastična in vpojna, kar je zelo pripravno.

## Možnosti:

Nit Septofil N je na voljo v šestih premerih, ki so označeni z različnimi barvami:

Sptofil N 0 <sup>4</sup> (najtanjša)	črno/modra	0,5 mm
Sptofil N 0 <sup>3</sup> (ultra tanka)	črno/siva	0,7 mm
Sptofil N 0 <sup>2</sup> (ekstra tanka)	rjavo/rumena	0,82 mm
Septofil N 0 (tanka)	vijolično/svetlo vijolična	0,99 mm
Septofil N 1 (srednja)	modro/svetlo modra	1,2 mm
Septofil N 2 (debela)	zeleno/svetlo zelena	1,35 mm

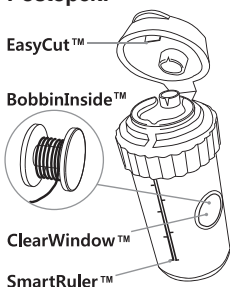
## Vsebina:

Dipenzer z 254 cm (100 palcev) in BobbinInside™

## Opozorila:

Preverite stanje dlesni (npr. globino ali debelino)

## Postopek:



1. Izberite nit s primernim premerom.
2. Odrežite primerno dolžino niti s pomočjo EasyCut™ in SmartRuler™. Po potrebi lahko nit impregnirate s hemostatično raztopino.
3. Nitko vstavite v sulkus z uporabo tlačilca retrakcijske niti.
4. Nit pustite v sulkusu okoli 5 minut.
5. Preden vzamete odtis, odstranite nit. Nekoliko navlažite nit, da olajšate odstranjevanje in zmanjšate krvavenje dlesni.

## Pozor:

- Samo za profesionalno rabo v zobozdravstvu
- Da bi se izgonili stalnemu izpodrivu dlesni, nit ne sme ostati v sulkusu več kot 20 minut.
- Ko zaključite s postopkom, odstranite nit iz sulkusa.

Ni za večkratno rabo

## Simboli (EN980):



**EASTDENT Co., Ltd:** #601-1, 64 Gugal-ro, Giheung-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do, 16972, Korea

**EC REP BIOGERI:** Am Pfeilshof 12, 22393 Hamburg, Germany

Distributed by :  
SEPTODONT  
www.septodont.com



# Septofil N

Septofil N är en särskilt stickad tråd, tillverkad av 100 % bomull. Denna stickade form har utmärkt spänst, elasticitet och absorptionsförmåga som gör den mycket lämplig för ändamålet.

## Alternativ:

Septofil N finns i 6 diametrar som känns igen på deras olika färger:

Septofil N 0 <sup>4</sup> (den tunnaste)	svart/blå	0,5 mm
Septofil N 0 <sup>3</sup> (ultratunn)	svart/grå	0,7 mm
Septofil N 0 <sup>2</sup> (extra tunn)	brun/gul	0,82 mm
Septofil N 0 (tunn)	lila/ljuslila	0,99 mm
Septofil N 1 (medium)	blå/ljusblå	1,2 mm
Septofil N 2 (tjock)	grön/ljusgrön	1,35 mm

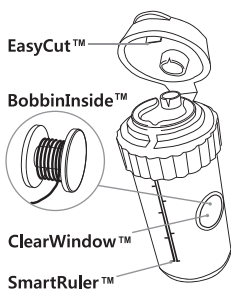
## Innehåll:

Dispenser med 254 cm (100 inch) och BobbinInside™

## Försiktighetsåtgärder:

Kontrollera tandköttets status (till exempel djup och tjocklek)

## Metod:



1. Välj en tråd med lämplig diameter.
2. Klipp en så lång tråd som behövs med EasyCut™ och SmartRuler™. Tråden kan, vid behov, impregneras med en blodstillande lösning.
3. Sätt tråden i fickan mellan tanden och tandköttet med en trådpackare.
4. Lämna tråden cirka 5 minuter i fickan.
5. Ta bort tråden precis innan avtrycket görs. Fukta tråden en aning för att göra det lättare att ta bort den och för att minska blödningen i tandköttet.

## Varning!

- Endast för yrkesmässigt bruk.
- För att undvika möjlig permanent förskjutning av tandköttet ska tråden inte bli kvar mer än 20 minuter i fickan.
- Efter att proceduren har genomförts, se till att ta bort tråden från fickan.

Återanvändes ej

## Symboler (EN980):



**EASTDENT Co., Ltd:** #601-1, 64 Gugal-ro, Giheung-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do, 16972, Korea

**EC REP BIOGERI:** Am Pfeilshof 12, 22393 Hamburg, Germany

Distributed by :  
SEPTODONT  
www.septodont.com

Rev0. 01/2021

